



# SARDARABAD

## ՍԱՐՏԱՐԱԳՊԱՏ

### SEMENARIO ARMENIO

Año 44, N° 2031. Miércoles 18 de marzo de 2020

PREMIO MEJOR MEDIO DE PRENSA PUBLICADO EN LENGUA EXTRANJERA - MINISTERIO DE LA DIASPORA DE ARMENIA 2015

POR LA PANDEMIA DEL CORONAVIRUS

## Declaran estado de emergencia nacional por treinta días en Armenia

El gobierno armenio tomó medidas rápidamente a fin de evitar la propagación del virus en el territorio de la República.

Si bien en los primeros días solo se suspendieron las clases en las escuelas primarias y secundarias de todo el país, luego el lunes 16 del corriente, el gobierno del primer ministro Nikol Pashinian anunció el estado de emergencia nacional ante el aumento de casos de enfermos por coronavirus, que varía a diario.

El primer caso registrado en el país, un ciudadano proveniente de Siria, fue dado de alta el lunes 16 y se encuentra en buenas condiciones de salud.

En tanto, a pesar de las recomendaciones de permanecer en sus casas, como es muy difícil evitar el uso del transporte público, el gobierno ha dispuesto la desinfección periódica de micros y vagones de subterráneos.

Además, dispuso de dispensers con alcohol en gel en las paradas de colectivos.

En cuanto a la ciudad de Echmiadzín, que es donde se ha dado el 81% de los casos, se impusieron restricciones al ingreso y egreso de la ciudad, con recomendaciones especiales para que solo se circule por absoluta necesidad.

Como medida de precaución y a fin de no aislarla completamente, se mantiene un solo acceso a la ciudad y se realizan controles de fiebre a los ocupantes de autos y peatones.

Junto con el personal sanitario, trabaja el ejército y el Ministerio de Salud ha lanzado un pedido de voluntarios, que tuvo una rápida respuesta: más de dos mil personas acudieron a la convocatoria.

El mismo Ministerio de Salud actualiza continuamente los datos de los infectados y es el propio primer ministro el que mantiene informada a la población con

transmisiones en vivo desde sus cuentas en las redes sociales. En la mayoría de los casos, se trata de personas que no presentan síntomas mayores más que fiebre. De ahí que se estén realizando controles en la calle.

Desde el gobierno, como en muchos países del mundo, además de tratar de llevar tranquilidad a la población, se pide no realizar acopio de mercaderías, actuar con solidaridad ante la emergencia, a fin de que la pandemia alcance niveles mayores.



*El primer ministro Nikol Pashinian mantiene informada a la población en frecuentes transmisiones en vivo a través de Facebook.*

El propio primer ministro de Armenia, luego de haberse sometido a dos análisis que dieron negativos, dio el ejemplo traba-

jando desde su domicilio. Y en el día de ayer, realizó visitas a supermercados a fin de conocer la situación sobre faltantes de alcohol, alcohol en gel y artículos de primera necesidad.

En los supermercados, se instruyó al personal a trabajar con barbijos como medida preventiva.

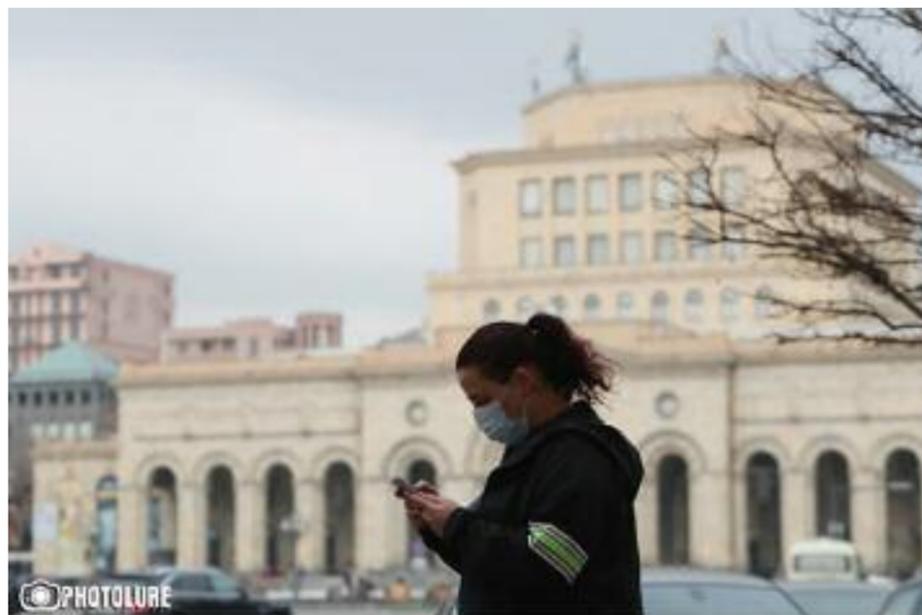
Además de insistir en los cuidados especiales para mayores de sesenta años, el gobierno dispuso que los jubilados y pensionados no deban movilizarse de sus domicilios para el cobro de sus haberes e instruyó al personal del correo para hacer efectivos los pagos en los domicilios de los beneficiarios.

Al día de hoy, había 84 infectados, con 444 personas en cuarentena y 799 personas auto aisladas.

Al declarar el estado de emergencia, Nikol Pashinian puso al viceprimer ministro Dikrán Avinian al frente del comando de emergencia, integrado por jefe de Gabinete del Primer Ministro de la República de Armenia, los ministros de Situaciones de Emergencia, Salud, Finanzas, Economía, Administración Territorial e Infraestructura, el jefe de la Policía de la República de Armenia, el director del Servicio de Seguridad Nacional, el jefe de la Oficina de Coordinación de Inspección de la Oficina del Primer Ministro, Inspección de Trabajo, e Inspección de Seguridad Alimentaria.

Los alcances de la medida son:

Entre el 16 de marzo y el 14 de abril está prohibido organizar, celebrar y participar en asambleas y huelgas en toda la República de Armenia.



*Imagen de ayer en la Plaza de la República de Ereván.*

*(Continúa en página 2)*



## IMPORTANTE

Considerando las restricciones por la pandemia, los consejos de especialistas y a fin de evitar que el papel sea un agente transmisor de virus, **SARDARABAD** será editado únicamente en formato digital hasta nuevo aviso.

Se podrá acceder a esta y ediciones anteriores a través de [www.sardarabad.com.ar](http://www.sardarabad.com.ar) o buscarla en Facebook o Instagram.

Se ruega a los lectores que deseen recibirlo vía mail, el envío de correos electrónicos a [sardarabad@gmail.com](mailto:sardarabad@gmail.com) o dejar un mensaje telefónico al 4771-2520. ¡Muchas gracias!

# Declaran estado de emergencia nacional por treinta días en Armenia

Se prohíbe la organización, celebración y participación de eventos públicos en el territorio de la República de Armenia. Se consideran actos públicos a aquellos que reúnan entre 20 o más personas, sean actividades religiosas, rituales, conciertos, exposiciones, representaciones teatrales y otros eventos deportivos, culturales, educativos, de entretenimiento, festivos y conmemorativos, incluidos, entre otros, cumpleaños, bodas, compromisos, servicios fúnebres y otros eventos calificados como eventos públicos por orden



mayoría de votos.

La Santa Sede de Echmiadzn también tomó medidas tales como el oficio de misas sin presencia de feligreses, reducir los bautismos a casos estrictamente necesarios por cuestiones de salud y extremar los cuidados en casos de entierros y funerales, absteniéndose de realizar reuniones sociales de cualquier tipo.

Por último, la Santa Sede de Echmiadzn llama a la feligresía a unirse en oración hoy a las 19.00, para rezar en forma individual, donde quiera que uno se encuentre, ya sea en el país como en el exterior.



del secretario.

Durante el estado de emergencia, entran en receso las instituciones educati-

vas en todos los niveles, ya sean estatales y no estatales, comunitarias, preprofesionales, las actividades extracurriculares, centros juveniles recreativos y de estética, escuelas de música, clubes, escuelas deportivas, campamentos y otras organizaciones extracurriculares. Se alienta la educación a distancia en tanto dure la medida.

La resolución llama a la sociedad a actuar con responsabilidad y cordura, incluso para la difusión de temas referidos a la pandemia, para lo que se aconseja solo tener en cuenta los datos oficiales, que se dan a conocer en forma periódica por la Comisión de Situaciones de Emergencia.

Se decreta que deben autoaislarse ciudadanos armenios que en las últimas semanas hayan estado en China, Irán, Corea del Sur, Japón, Italia, España, Francia, Alemania, Suiza, Dinamarca, Austria, Bélgica, Noruega, Suecia, los Países Bajos y Gran Bretaña.

Finalmente, en el día de ayer, Armenia anunció la suspensión de vuelos desde y hacia Qatar.

El estado de emergencia puede ser abolido por la Asamblea Nacional por

### En nuestro país

El presidente Alberto Fernández anunció el domingo 15 las medidas tendientes a prevenir o evitar contagios, tales como la suspensión de clases en todos los niveles de enseñanza por quince días, la suspensión de actividades y actos públicos, evitar deambular por las calles si no es necesario, actuar con responsabilidad social y evitar el acopio de comestibles y mercaderías, alentar el trabajo desde las casas y dispo licencias de trabajo para mayores de sesenta años y personas que estén al cuidado de niños a pesar de no tener esa edad.

Se cerraron las fronteras especialmente para los vuelos provenientes de países con alto número de infectados y la repatriación de argentinos que estando en el exterior, deseen regresar al país.

Se decreta el aislamiento obligatorio por quince días para todos aquellos ciudadanos que provengan del exterior.

Los establecimientos educativos y las instituciones de nuestra comunidad adhieren a la normativa. En cuanto a las misas, la Iglesia Apostólica Armenia, en el día de ayer emitió un comunicado que se transcribe en página 11, en reemplazo del calendario de cuaresma, que se venía difundiendo.

**CASA NATALIA** ARTICULOS PARA MARROQUINERIA  
ACCESORIOS EN GENERAL  
Hebillas. Remaches. Argollas. Hilos.  
Tintas. Elásticos para cinturones

Av. Boedo 1258 (1239) Ciudad de Buenos Aires. Tel.: 4957-0941

**SHENK** INMOBILIARIA  
Arq. BERBERIAN e HIJOS

. Palermo Soho-Hollywood 4777-2222  
. Barrio Norte 4822-1800  
. Belgrano - Imprenta 4777-4005  
. Colegiales - Belgrano 4783-4116

www.shenk.com.ar

SEMENARIO ARMENIO SARDARABAD  
www.sardarabad.com.ar

Redacción y administración: Armenia 1329 (1414) C.A.B.A.  
Atención: Lun. a vier. de 10 a 20 hs.: Tel.: 4771-2520 4773-0314  
E-mail: sardarabad@sardarabad.com.ar sardarabad@gmail.com  
Reg. Nac. Prop. Intel: 891.735

Directora: Diana Dergarabetian de Pérez Valderrama  
Redes sociales: Susana Dergarabetian Nahabetian  
Corresponsales:  
Montevideo: Dr. Gustavo Zulamian, Rbla. República Argentina 1225 apto.204  
San Pablo: Stepan Hrair Chahinian, Rua Estevao Lopes 136

Las notas firmadas son de exclusiva responsabilidad de sus autores.



## La embajadora Estera Mkrtumian mantuvo reuniones con las nuevas autoridades de la Cancillería Argentina

Luego de la asunción del gobierno del presidente Alberto Fernández el pasado 10 de diciembre y de la designación de Felipe Solá como ministro de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto, fueron asumiendo sus funciones los nuevos responsables de las diferentes áreas de la Cancillería.



En las últimas semanas, la embajadora de la República de Armenia, Estera Mkrtumian, se reunió en audiencias especiales con altos funcionarios del servicio exterior, con quienes analizó el excelente desarrollo de las relaciones bilaterales y las perspectivas de fortalecimiento de las mismas, con miras a elevar aún más el nivel de los lazos de amistad y cooperación entre los dos países.

La embajadora de Armenia se reunió sucesivamente con el director nacional de Ceremonial, embajador Cristián Dellepiane Rawson; con el subsecretario de Política Exterior, embajador José Luis Pérez Gabilondo; con el secretario de Culto, embajador Guillermo Rodolfo Oliveri; con el secretario de Relaciones Exteriores, D. Pablo Anselmo Tettamanti; y con el secretario de Relaciones Económicas Internacionales, D. Embajador Jorge Neme.



En todos los casos, la relación bilateral fue examinada dentro del marco del cuadro regional donde se sitúa Armenia, con apoyo al proceso de paz que encabeza el Grupo de Minsk, y con proyección hacia la activa participación de Armenia dentro de la Organización Económica Euroasiática.



También se resaltó la excelente cooperación bilateral dentro del marco de los organismos internacionales y la necesidad de favorecer el incremento en la relación comercial como así también el flujo turístico.

En las reuniones, ambas partes resaltaron la importancia del rol de la comunidad armenio-argentina en el plano bilateral.

Cenas de los Viernes y Sábados

# VENTA DE COMIDAS

¡ENVÍO GRATIS!

MIÉRCOLES | JUEVES | VIERNES  
DE 15 A 21 HORAS  
DELIVERY + TAKE AWAY

UNIÓN GENERAL ARMENIA DE BENEFICENCIA  
Armenia 1322, Palermo | Reservas: 11.6891.1834

## ¡ECHMIADZÍN NOS NECESITA!

La catedral más antigua del mundo  
(1.700 años de existencia)

Es imperioso restaurarla para que se mantenga en pie

**¡HACÉ TU APOORTE, NO IMPORTA LA SUMA!**  
Todos debemos ayudar a este símbolo de Fe e Identidad Armenia, construido en el año 301

**DONACIONES**

En Pesos:  
Cuenta Corriente Banco Francés N° 20-035-008918/4  
Sucursal 0035, CBU 0170035020000000891842  
(Titular: Institución Administrativa de la Iglesia Armenia, CUIT 30-52592003-4).

En Dólares:  
UBS Bank, N° cuenta: 0240-474568.61J  
IBAN: CH440024024047456861J  
BIC: UBSWCH2H80A

En Euros:  
UBS Bank, N° cuenta: 0240-474568.60K  
IBAN: CH980024024047456860K  
BIC: UBSWCH2H80A

ROGAMOS INFORMAR LA REALIZACIÓN DE TRANSFERENCIAS  
4772-3558 / arzobispadoarmenio@gmail.com  
Arzobispado de la Iglesia Apostólica Armenia

EN LA CONMEMORACION DEL DIA DE LA MUJER Y EL CENTENARIO DEL DERECHO AL VOTO DE LA MUJER EN LOS ESTADOS UNIDOS

## La U.G.A.B. lanzó "EmpowerHer"

**Nueva York.-** En conmemoración del Día Internacional de la Mujer 2020 y el centenario del derecho de las mujeres al voto en los Estados Unidos, la Unión General Armenia de Beneficencia organizó una conferencia, que contó con la asistencia de más de 200 mujeres convocadas por mujeres líderes ejemplares, que están haciendo un cambio transformador a través de sus carreras, la filantropía y el trabajo voluntario.

Convocada bajo el título "Mujeres formando el mundo" (WSTW), la conferencia que tuvo lugar en el centro de Manhattan, fue organizada por un comité de mujeres distinguidas con tres objetivos en mente: proporcionar un foro para compartir ideas sobre los desafíos y oportunidades que enfrentan las mujeres social y profesionalmente; crear un espacio para trabajar en solidaridad hacia la igualdad de género y los derechos de las mujeres en el hogar y en el extranjero y brindar a las mujeres una plataforma para establecer contactos y explorar estrategias de desarrollo profesional, con la orientación de especialistas de la industria.

### El legado de la UGAB sobre el empoderamiento femenino

Al hacer uso de la palabra, Ani Manoukian, integrante del Consejo Central de la UGAB y copresidenta de la Iniciativa Global de Empoderamiento de las Mujeres de la entidad, presentó una breve descripción del compromiso centenario de la institución con el posicionamiento de las mujeres armenias en la sociedad.

Destacó cómo, ya en 1917, las mujeres de la UGAB organizaron y promovieron una campaña internacional de colecta de ropa para los niños sobrevivientes del Genocidio Armenio de 1915. La UGAB también abrió refugios para mujeres, orfanatos y escuelas de comercio, y asumió la abrumadora tarea de rescatar a mujeres armenias secuestradas en hogares turcos.

En la década de 1940, las mujeres ya formaban parte del Consejo Central de la organización.

A principios de la década de 1990, Louise Manoogian Simone fue la quinta presidenta de la U.G.A.B., durante los años críticos de la independencia de Armenia. Hoy, el 40% de los presidentes de la entidad en todo el mundo son mujeres, pero entre los Jóvenes Profesionales, la tasa aumentó al 55%.

La oradora sostuvo que las voces de las mujeres armenias son importantes. *"Podemos equilibrar una conversación; agregamos valor al grupo. Somos oyentes, solucionadoras de problemas y colaboradoras"*, afirmó Manoukian.

### Sabiduría y perspectiva

El segmento de oradores invitados se abrió con las palabras de Suni Harford, presidenta de UBS Asset Management. Conocida durante mucho tiempo por su defensa en apoyo de las mujeres líderes en finanzas y negocios, Harford describió su propia carrera profesional como una sucesión de



oportunidades que abrieron puertas a otras. Destacó la importancia de las mujeres como consumidoras e impulsoras del cambio, subrayando que el empoderamiento femenino está conectado con el resultado final y que siempre debe haber un componente económico en el movimiento.

También compartió sus "cuatro perlas de la sabiduría", comenzando con la visibilidad dentro de la estructura de poder de la compañía al tomar posiciones o involucrarse en proyectos especiales que permiten el acceso a los tomadores de decisiones clave en la organización. Segundo, no optar por no participar temprano, al considerar dejar el mundo laboral para comenzar una familia. Tercero: tomar riesgos. *"Las mujeres tienen tantas oportunidades como los hombres, pero muchas veces esperan las oportunidades y no asumen la responsabilidad de correr el riesgo"*. Cuarto: hablar alto, dijo, recordando el momento en que solicitó un puesto de liderazgo en Tokio para sorpresa de sus colegas. *"Todos asumieron que nunca tomaría ese rol, pero*



*nunca le había dicho a nadie que lo quería"*. Estos cuatro consejos le permitieron comenzar un diálogo importante en su lugar de trabajo y le abrieron puertas inesperadas en su carrera.

Recogiendo estos conceptos, la moderadora del panel, Alexis Alexanian, productora independiente y ex presidenta de New York Women in Film & Television, abrió la discusión con dos mujeres armenio-estadounidenses de alto poder que ejemplificaron el concepto de "dar forma al mundo": Mary Ellen Iskenderian, presidenta y directora ejecutiva de Women's World Banking, la red de instituciones y bancos de microfi-

nanzas más grande del mundo; y Carineh Martin, una ejecutiva líder de marcas de lujo que cofundó RAD, empresa asociada con talentos y marcas de celebridades para usar la Alfombra Roja para la promoción y el bien social.

Las ideas de Iskenderian sobre el empoderamiento financiero de las mujeres también fueron instructivas: *"Las finanzas pueden ser una herramienta para el cambio. Cuando las mujeres tienen el control de los recursos, desempeñan un papel mucho más importante en la toma de decisiones del hogar, y el dinero se gasta de manera inequívoca en el ahorro para alcanzar los objetivos"* -dijo y señaló que los estudios demuestran que hasta las mujeres de más bajos recursos gastan mucho en la educación de sus hijos.

Este tema provocó el consenso entre los oradores de que la educación es primordial para el empoderamiento femenino y que gran parte del éxito personal se debe a sus experiencias académicas. Martin mencionó que asistir a una escuela secundaria

*ser impactante"*.

En ese punto, Iskenderian, considerando la enorme concurrencia, pronunció una verdad asentada por muchísimos asistentes. *"Ese día es como un apretón de manos secreto donde sea que estés. Es algo inefable que todos compartimos"*.

### Lanzamiento de AGBU EMPOWERHER

Tras el almuerzo, se realizó la presentación de AGBU EmpowerHer, con las palabras de Arda Haratunian, integrante del Consejo Central de la U.G.A.B. y copresidenta de la Iniciativa Global de Empoderamiento de las Mujeres de la entidad.

EmpowerHer es una iniciativa multidimensional diseñada para promover la igualdad de género en la República de Armenia, un país en el que las mujeres (que representan más de la mitad de la población del país) todavía luchan por un puesto en los negocios, la economía y la política. También siguen lidiando con normas culturales obsoletas que infravaloran a las mujeres en la sociedad y las someten a presiones domésticas intergeneracionales, que impiden su crecimiento personal.

Gracias a donantes de toda la diáspora, el modelo AGBU EmpowerHer combina educación, capacitación, apoyo institucional, tutoría y experiencia en todo el mundo. Se incluyen los Centros Hye Geen para mujeres embarazadas y el Centro de Apoyo de la Mujer en Armenia para víctimas de violencia doméstica y abuso.

EmpowerHer tiene muchas formas de ayudar a las mujeres de Armenia a obtener independencia social y económica, desde capacitaciones en codificación y tecnologías de la información hasta la formación del espíritu empresarial y el liderazgo comunitario.

*"Cuando transformas la vida de una mujer, cambiarán sus comunidades, las organizaciones en las que trabajan y la nación que crean"*, dijo Haratunian.

El resto del día se dedicó a la creación de redes y la recopilación de consejos a través de pequeñas mesas redondas agrupadas por industrias, cada una dirigida por un especialista en la categoría: Finanzas, Cine y Entretenimiento, Asuntos actuales de Armenia, Medicina y Salud, Derecho, Cuestiones de género y mujeres, Comunicaciones y Marketing, ONG / Educación y Filantropía y Voluntariado.

Las sesiones permitieron que los participantes exploraran cuestiones y preguntas específicas de cada industria. *"Tenemos un don como mujeres en la forma en que fomentamos las relaciones"* -coincidieron varias de las panelistas, al tiempo que señalaban las ventajas de realizar reuniones como estas, que permiten expandir la red de armenios dentro de cada industria en particular y establecer conexiones.

Finalmente, absolutamente inspiradas, las presentes coincidieron en que el acto les permitía *"llevar el mundo armenio un paso más adelante para motivar e inspirar su carrera profesional."*

PRIMERA FICCION DE LA ESCRITORA

## Presentación de “Alma Armenia” de Magda Tagtachian



Ante un auditorio colmado en la sala Siranush, el 10 del corriente, la periodista y escritora Magda Tagtachian presentó su libro “Alma armenia”, publicado por Vera ediciones.

En una charla intimista e informal con la profesora Margarita Djeredjian, la autora desandó el camino que la llevó a escribir su segunda obra -esta vez una ficción- ubicada en la actualidad.

Habló de su protagonista, Alma, de su búsqueda y encuentro con las raíces, de las relaciones que la ayudan en esa búsqueda, sin dejar afuera un contexto geográfico e histórico-temporal complicado: el presente en el Cáucaso.

Si su obra anterior fue un testimonio de vida de su abuela Armenuhí, esta obra se enmarca en lo “politico-romántico”,

según como la misma autora calificó el género de esta nueva realización.

La concurrencia, agradecida, la sorprendió varias veces con aplausos espontáneos y acompañó con atención tanto la presentación realizada por la directora de la editorial como las palabras del responsable de Relaciones Institucionales del Centro Armenio, Sr. Juan Sarrafian, el video sobre su viaje a Armenia y a Artsaj y la hermosa canción “leit motiv” de la novela, interpretada en vivo por la cantante Valeria Cherekian.

Noche plena de emociones, que finalizó con un vino de honor, oportunidad que la autora aprovechó para firmar ejemplares de su novela y recibir sus felicitaciones y palabras de aliento por su obra, a la espera de su continuación.

ESPOSA DEL PRIMER MINISTRO DE ARMENIA

## La visita de la Sra. Anna Hagopian a Brasil

La esposa del primer ministro de Armenia, Anna Hagopian, realizó una rápida visita a Brasil y la Argentina, en el marco de su gira americana, sobre la que informamos en nuestra edición anterior.

Durante su estadía en Brasil, la señora Hagopian fue acompañada por el encargado del Consulado General Honorario de Armenia en San Pablo, coronel Mardirós Burunsusian, con quien el viernes 6

del corriente fue recibida en Brasilia por la primera dama, Michelle Bolsonaro, en el Palacio de la Alborada. El mismo día, partió hacia San Pablo, donde cenó con la cónsul honoraria de Armenia en San Pablo, la benefactora nacional Diruhí Tchalian de Bourmaian, en su residencia.

Al día siguiente, continuó su recorrido por Buenos Aires y regresó a Ereván el mismo sábado 7.



De regreso en Armenia, la señora Hagopian se sometió en dos oportunidades a exámenes de coronavirus, considerando que miembros del gabinete del primer mandatario brasileño habían contraído la enfermedad.

En los dos casos, los exámenes dieron negativos en cuanto a la presencia del virus.

**Desde 1930**  
sirviendo a la comunidad

**Panadería y Confeitería ARMENIA**

(11) 4831-4571 AV. SCALABRINI ORTIZ 1317  
BUENOS AIRES, ARGENTINA

(11) 5834-0617 Nuevo WhatsApp para pedidos  
(MENSAJES DE TEXTO Y VOZ)

fb.me/pycarmenia  
pycarmenia.com.ar

Martes a Sábado: 7:30 a 14 y 16 a 19hs.  
Domingos: 8 a 12:30hs.  
Lunes Cerrado

**KALCIYAN**  
KALCIYAN TECNOLOGIA DEL VIDRIO S.A.

Calle 10 N° 429. Parque Industrial Pilar  
(1629) Pilar. Pcia de Bs As.  
Tel: 0230-453-7500 ( 30 Líneas Rotativas)  
E- mail: kalciyan@kalciyan.com.ar  
www.kalciyan.com

VIDRIO EN MOVIMIENTO

f i

PROMOCIÓN 2020 | IMM

**CENAS DE LOS VIERNES Y SÁBADOS**

COMIDAS ELABORADAS POR MADRES Y ABUELAS DEL  
MARIE MANOOGIAN | ATENDIDO POR LOS ALUMNOS DE 4° AÑO

**SUSPENDIDAS HASTA NUEVO AVISO**

LA MEJOR COMIDA ARMENIA | TAMBIÉN PARA LLEVAR!

UNIÓN GENERAL ARMENIA DE BENEFICENCIA

f @CenasUGAB i @UGAbcenar | Armenia 1322, CABA | 4773.2820

CARRERA POR LA VACUNA COVID-19:

## Siete preguntas a Nubar Afeian

El presidente de Moderna, la biotecnológica estadounidense que está desarrollando la vacuna contra el coronavirus, -calificado de pandemia por la Organización Mundial de la Salud-, contestó a las preguntas formuladas por Syuzanna Petrosian \* para Civilnet:

Mientras docenas de grupos de investigación de todo el mundo compiten para crear la primera vacuna para COVID-19, a fines de febrero, Moderna, una compañía de biotecnología con sede en Massachusetts, anunció que había enviado el primer lote de su vacuna vinculada a la clínica, llamada mRNA- 1273, al Instituto Nacional de Alergias y Enfermedades Infecciosas de EE. UU. Para su uso en un estudio planificado de Fase I.

La vacuna será probada en 45 pacientes sanos en el Kaiser Permanente Health Research Institute en Seattle, Washington.

Los investigadores de Moderna fueron los primeros en crear vacunas preparadas para ensayos con tecnología de ARNm. La compañía utiliza ARN como mensajero (ARNm), una forma de material genético, para llevar instrucciones a las células de una persona. A partir de esta información, las células producen los anticuerpos necesarios para protegerse contra los virus. Alternativamente, las instrucciones también se pueden utilizar para indicar a las células que produzcan proteínas que faltan en enfermedades particulares.

Para comprender el trabajo detrás del



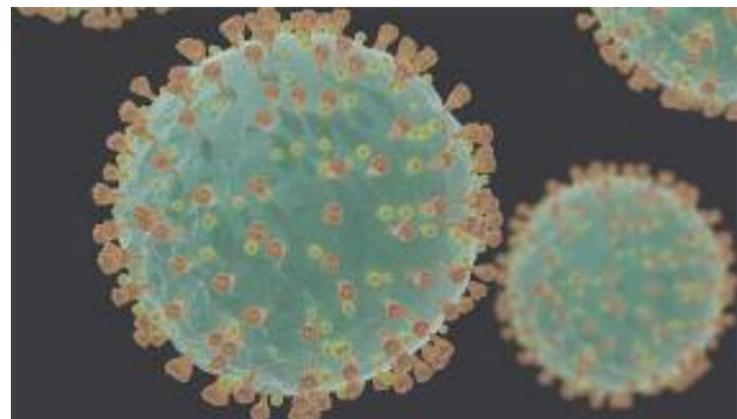
éxito inicial de Moderna, CivilNet habló con el cofundador y presidente de la compañía, el Dr. Nubar Afeian, miembro de la Junta de Síndicos del MIT y empresario de biotecnología.

Afeian es además un filántropo reconocido como cofundador del Premio Aurora para el Despertar de la Humanidad.

**- S.P.: En el caso de que la prueba sea exitosa, ¿qué cronograma realista hay para la aprobación y disponibilidad de la vacuna? Y, en tiempos de crisis como esta, ¿se aceleran los procedimientos?**

**- N. A.:** Es cierto que la velocidad de hospitalizados no tiene precedentes. Hay mucha incertidumbre sobre lo que sucede después de esto. Estamos a unos días de analizar las muestras en voluntarios sanos. Esta primera fase es puramente para ver si es seguro para personas sanas; luego se probará en un grupo más grande, que será el ensayo de fase 2. Esto llevará unos meses.

En esa instancia, se prueban diferentes variables, particularmente para ver cuál es la dosis más efectiva que crea una fuerte respuesta inmune.



Solo en una prueba de fase 3 se prueba en miles de personas.

Y hay dos razones principales para probar en miles de personas. Una es asegurarse de que sea seguro de manera muy amplia y no solo para 10 ó 20 personas. La segunda razón es porque se necesita una cierta cantidad de personas en una zona afectada para asegurarse de que al menos algunas de ellas puedan entrar en contacto con el virus, para que se pueda ver el efecto del tratamiento.

En otras palabras, si el 10% de la población hubiera estado expuesta, entonces se haría una prueba más pequeña. Pero debido a que los números siguen siendo bas-

tante pequeños como porcentaje de la población, se debe realizar una prueba en una gran cantidad de personas.

El tiempo es difícil de predecir. Las autoridades nacionales en los EE. UU. con las que estamos colaborando, como el Dr. Anthony Fauci, jefe del Instituto Nacional de Alergias y Enfermedades Infecciosas de EE. UU., dicen que demoran entre 12 y 18 meses.

En situaciones de emergencia, se debe pensar en lo que se puede hacer especialmente para las poblaciones vulnerables, como los trabajadores de la salud o ciertas poblaciones que tienen otras complicaciones de salud que los hacen susceptibles a contraer una mala versión del virus.

En momentos como estos, las personas quieren probar todo y cualquier cosa, pero existe un peligro real de que no solo haya efectos de seguridad desconocidos, sino que realmente se ponga en peligro la metodología terapéutica subyacente, acerca de la que nadie quiere fallar al

apresurarse.

**- SP: Moderna creó la vacuna solo 42 días después de recibir la secuencia genética del virus COVID\_19. ¿Cómo fueron esos 42 días detrás de escena?**

**- NA:** El equipo de Moderna, que cuenta con grandes departamentos científicos y de fabricación, trabajó horas increíbles y demostró mucha dedicación para moverse muy rápido. La buena noticia para nosotros fue que nuestro equipo había es-

(Continúa en página 7)

### CENTRO CULTURAL TEKEYAN

## Consulte por obras de:



**Gladys Apkarian**  
Pequeño y gran formato



**Manuel Gheridian**  
Obsequios en bronce. Obras pictóricas.



**KOHAR. Colecciones**  
DVD de la gira sudamericana y del Centenario.



**Victoria Schirinian**  
Libro "Una pizca de amor"

**ARMENIA 1329. (1414) Buenos Aires. Tel. 4771-2520**

CARRERA POR LA VACUNA COVID-19:

## Siete preguntas a Nubar Afeian

tado colaborando con el equipo del Instituto Nacional de Salud en otras vacunas contra el coronavirus. Por ejemplo, habíamos estado trabajando con ellos en la vacuna contra el Síndrome Respiratorio del Medio Oriente (MERS) usando la misma tecnología de ARNm. Así que no comenzamos desde cero, partimos de esas relaciones, y esta es la razón por la que pudimos movernos muy rápido.

La otra cosa interesante es que Moderna es una compañía que está trabajando en muchos medicamentos y vacunas diferentes. Y como tal, una de las cosas que hemos estado desarrollando durante muchos años es lo que se llama una vacuna contra el cáncer. Implica tomar una muestra de un tumor e identificar cosas en el tumor que podrían ser inmunogénicas, lo que significa que el sistema inmunológico del paciente, si lo veían lo suficiente, podría generar una respuesta inmunitaria y matar al cáncer.

No somos los únicos que trabajamos en esto. Este es un campo completo llamado vacunas terapéuticas. La razón por la que lo menciono es porque hemos estado trabajando en este programa personalizado de vacuna contra el cáncer (PCV) en Moderna. PCV requiere una metodología muy rápida que va desde la secuencia tumoral de un paciente hasta identificar antígenos; hacerlo muy rápidamente, ponerlos en un vial y enviarlos para probarlo en ese mismo paciente. Ese flujo de trabajo es idéntico al flujo de trabajo que tenemos que usar para COVID-19.

**- SP: ¿Alguno de los desarrollos de drogas tuvo lugar en otros países además de los Estados Unidos? Otras compañías parecen estar colaborando con los chinos en esto.**

**- NA:** El trabajo de Moderna se realiza localmente en Cambridge y Boston. Por supuesto, colaboramos con personas de todo el mundo, pero el trabajo real se realiza aquí.

**- SP: Teniendo en cuenta que mu-**

**chos de los candidatos a vacunas actuales de Moderna todavía están en las pruebas de Fase 1 y Fase 2, ¿hubo discusiones sobre la ampliación de la producción para satisfacer la demanda en caso de que se apruebe una vacuna COVID-19?**

**- NA:** Sí. La parte esencial del avance de esta vacuna será agregar capacidad de fabricación. Ya tenemos una instalación dedicada a la fabricación en Norwood, MA. Es una instalación de fabricación automatizada para este tipo de producto, pero como usted dijo, esa instalación estaba dedicada a muchos otros productos basados en ARNm. Entonces, como parte de la ampliación, tendremos que agregar nueva capacidad de fabricación en las próximas

semanas y meses.

**- SP: A pesar de su éxito inicial, la compañía Moderna no ha estado exenta de críticas. Estas incluyen datos secretos, obstáculos debido a la pérdida de talento humano. ¿Cómo responde a las críticas y, como presidente, cómo equilibra los problemas de gestión cotidianos de la empresa con su objetivo general de proporcionar tratamientos para enfermedades históricamente olvidadas?**

**- NA:** En los primeros tres años de la historia de nueve años de la compañía, fuimos bastante reservados y no porque quisiéramos serlo, sino porque no sabíamos cómo terminaríamos. No sabíamos qué iba a funcionar y qué no.

Hay un concepto erróneo interesante entre los medios que cubren las fronteras de la ciencia, y es que piensan que de alguna manera es predecible y validable, y que tienes que ser transparente.

La realidad es que si estás en una exploración, es difícil poder predecir lo que

vas a encontrar.

El problema subyacente es siempre que al principio estás constantemente intentando, fallando, hasta que identificas lo que funciona. Y cuando funciona, tienes algo de qué hablar.

En el espacio de descubrimiento farmacéutico, que es donde estamos, hay muchas definiciones de lo que funciona.

Puede significar que "funciona" en el laboratorio, "funciona" en ensayos con animales o "funciona" en los primeros ensayos clínicos. Y si no falla el tiempo suficiente, en última instancia, se considera un éxito.

Es como preguntarle a alguien que corre un maratón por primera vez, después de la primera milla, qué le hace pensar que llegará a la meta, qué le hace pensar que será el primero.

La respuesta es que nada te hace pensar eso en realidad. Entonces podríamos considerarnos "culpables como acusados" en lo que se refiere a nuestras exploraciones y en intentar probar cosas nuevas.

**- SP: Aparte de la vacuna COVID-19, ¿hay otra vacuna potencial en la cartera de MODERNA que lo entusiasme?**

**- NA:** El programa más avanzado es el citomegalovirus (CMV), que infecta a alrededor del 60% al 70% de la población. En las mujeres embarazadas, tiene una probabilidad muy grave de defectos congénitos. Acabamos de terminar de reclutar a nuestros pacientes de prueba de fase 2, y suponiendo que todo salga bien, comenzaremos la fase 3 en breve.

Esa debería ser una gran vacuna ampliamente aplicable.

También hemos realizado dos ensayos en cepas de influenza pandémica.

**- SP: Cuando trabajaba con el Dr. Fauci, quien dirige el Instituto Nacional de Alergias y Enfermedades Infecciosas de EE. UU., ¿cómo se seleccionó el anticuerpo neutralizante para la vacuna? Parece que había varios objetivos que podrían haber perseguido. ¿Cómo seleccionó este?**

**- NA:** Eso fue hecho por su experiencia y años de trabajo con otros coronavirus. Ellos son los que tienen los conocimientos para hacer eso y es por eso que nuestra asociación ha sido extraordinariamente útil. Realmente es una asociación. No es como si tuvieran el problema y nosotros tuviéramos la solución.

El mundo tiene el problema y ambos tuvimos partes de la solución, y ahora veremos si una vacuna funciona.

Por lo menos, el episodio COVID-19 va a cambiar drásticamente la relación de la sociedad con la gripe.

La gente piensa que esto nos está preparando para una amenaza futura, pero hemos estado viviendo con la amenaza.

Los mismos comportamientos de ir a lugares abarrotados, que la gente estornude y tosa, así es como se transmite la gripe, exactamente de la misma manera se transmite COVID-19.

Y, sin embargo, vemos la gripe como parte de la vida y vemos el COVID-19 como una importante actividad terrorista. O tendremos que empezar a trabajar desde casa porque tenemos miedo de la gripe, o tendremos que encontrar otras formas de mitigarla.

*\* Syuzanna Petrosian es directora asociada del Instituto de Estudios Armenios de la USC.*



**ESCRIBANIA GAITAN**

**Carlos Víctor Gaitán**

**Azucena Fernández. María Florencia Cléricki**

Escribanos

**Carlos Federico Gaitán Hairabedian**

Abogado

Av. Pte. R. S. Peña 570 2º P. (1035) C.A.B.A. Tel.: 4343'3599 (rot.) fax int. 111

escribania@escribaniagaitan.com

**Comisión de Damas**



**EXPERIENCIA GASTRONÓMICA DE**

# Vigilia

**SABORES DE ARMENIA**

Miércoles 8 de abril | 20 hs | Armenia 1322, CABA

**Reservá tu tarjeta**

---

**UNIÓN GENERAL ARMENIA DE BENEFICENCIA**  
 info@ugab.org.ar | www.ugab.org.ar | f /UGAB\_BuenosAires | 4773.2820

INSTITUTO MARIE MANOOGIAN - UNION GENERAL ARMENIA DE BENEFICENCIA

## Charla del Dr. Carlos Kambourian

El Dr. Carlos Kambourian visitó el viernes 6 el Instituto Marie Manoogian para ofrecer una charla informativa sobre el coronavirus (Covid-19)

Invitado por iniciativa del Consejo Directivo de la UGAB y autoridades del Instituto, el médico pediatra Dr. Carlos Kambourian –quien hasta el año pasado presidió el Hospital Garrahan- explicó el origen del virus y las formas de propagación e hizo especial foco en la prevención del contagio.

Primero recibió a los alumnos del Nivel Inicial junto a 1º, 2º y 3º grado, acompañados por sus docentes y por la Coordinadora de este nivel, Vivi Basmadjian. También, de forma didáctica, el doctor mostró cómo es un correcto lavado de manos y contestó todas las interesantes preguntas que los chicos le hicieron. Seguidamente fue el turno del resto de la sección primaria y la secundaria. Acompañado de una presentación de diapositivas explicó de manera más técnica cómo es la circulación del virus e instó a los alumnos a transmitir estas medidas de prevención al interior de su grupo familiar. *“Otra forma de prevención muy importante*



*es mantener distancia con el otro. Sabemos que es muy difícil, pero estamos en una pandemia y las conductas tienen que cambiar lo máximo que se pueda”,* determinó el doctor.

Esta segunda charla fue introducida por el rector Jorge Samardji y acompañó a la directora Elena Aschdjian.

Las dos charlas fueron presenciadas por el presidente de la institución, Cdor. Rubén Kedikian y por el Lic. Juan Balian, miembro del Consejo Directivo y de la Comisión Educacional de la UGAB. El objetivo de esta actividad fue brindar in-

nuestra institución están en permanente comunicación con especialistas y autoridades de los Ministerios de Educación y de Salud, tanto de CABA como de la Nación, para estar al tanto de las medidas a aplicar y de



formación profesional para tener herramientas para tomar las medidas de precaución necesarias. Es por eso que, dada la cercanía geográfica, también se extendió la invitación al Instituto Educativo San Gregorio el Iluminador. Por otro lado, es importante destacar que los directivos de

los consejos a seguir por la comunidad educativa, como por nuestra sociedad en general.

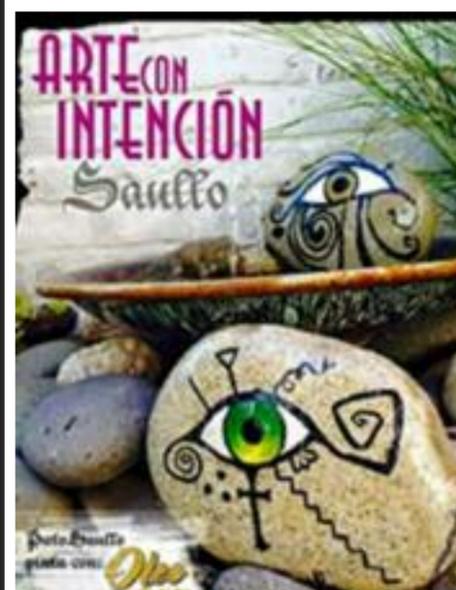
Un gran agradecimiento al Dr. Carlos Kambourian por su predisposición para brindar esta importante charla con información de calidad.



**UN HOMENAJE  
IMPERDIBLE**

SÁBADO 4 DE JULIO DE 2020

RESERVÁ LA FECHA



**Originales  
regalos  
personales y  
empresariales**

**Achkar:**  
*Ojos protectores del hogar  
en distintas medidas y diseños*

**Pato Saullo:**  
**15-6716-7940**

# Կառավարությունը Հայաստանում 30 օրով արտակարգ դրություն յայտարարելու որոշում ընդունեց

**ԵՐԵՎԱՆ, 16 ՄԱՐՏԻ, ԱՐՄԵՆՊՐԵՍ:** ՀՀ կառավարությունը Հայաստանում արտակարգ դրություն յայտարարելու որոշում ընդունեց: «Արմենպրես»-ի փոխանցմամբ որոշումը կայացուցեց գործադիրի մարտի 16-ի նիստում՝ հաշուի առնելով աշխարհում եւ Հայաստանում նոր տիպի կորոնավիրուսի տարածման եւ այն Առողջապահության համաշխարհային կազմակերպության կողմից փանտեմիա որակուելու հանգամանքը:

«Հայաստանի Հանրապետության ամբողջ տարածքում 2020 թուականի մարտի 16-ից, ժամը 18:30-ից սկսած մինչև 2020 թուականի ապրիլի 14-ը, ժամը 17:00-ն յայտարարել արտակարգ դրություն», - նշում է ՀՀ կառավարության որոշման նախագծում:

Արտակարգ դրության իրաւական ռեժիմն ապահովող ուժերի եւ միջոցների միասնական ղեկավարումն իրականացնելու նպատակով կստեղծվի պարետատուն Պարետատան ղեկավարման համար պարետ կնշանակվուի փոխվարչապետ Տիգրան Ավինեանինը: Պարետատան կազմում ընդգրկվում են Հայաստանի Հանրապետության վարչապետի աշխատակազմի ղեկավարը, Հայաստանի Հանրապետության արտակարգ իրավիճակների, առողջապահության, ֆինանսների, էկոնոմիկայի, տարածքային կառավարման եւ ենթակառուցումների նախարարները, Հայաստանի Հանրապետության ոստիկանության պետը, Ազգային անվտանգության ծառայության տնօրէնը, Հայաստանի

Հանրապետության վարչապետի աշխատակազմի տեսչական մարմինների համակարգման գրասենեակի ղեկավարը, Հայաստանի Հանրապետության Առողջապահական եւ աշխատանքի տեսչական մարմնի եւ Մանկավարժերի անվտանգության տեսչական մարմնի ղեկավարները:

Պարետատան աշխատանքների սպասարկումը կապահովվի վարչապետի աշխատակազմը եւ փոխվարչապետ Տիգրան Ավինեանի գրասենեակը:

Հայաստանի Հանրապետության ամբողջ տարածքում արգելվում է հավաքների եւ գործադուլների կազմակերպումը, անցկացումը եւ դրանց մասնակցելը: Հայաստանի Հանրապետության տարածքում արգելվում է հանրային միջոցառումների կազմակերպումը, անցկացումը եւ դրանց մասնակցությունը. հանրային միջոցառումներ են 20 եւ ավելի անձանց մասնակցութեամբ անցկացուող հետեւեալ միջոցառումները՝ կրօնական, ծիսական միջոցառումները, համերգները, ցուցահանդեսները, ցուցադրությունները, թատերական ներկայացումները եւ սպորտային, մշակութային, կրթական այլ միջոցառումները, ժամանցային միջոցառումները, տօնական եւ յիշատակի միջոցառումները, ներառեալ, բայց չսահմանափակուելով՝ ծննդեան (տարեդարձի), հարսանեաց (նշանադրութեան), թաղման միջոցառումները, պարետի ցուցումով որպէս հանրային միջոցառում որակում այլ միջոցառումներ:

Արտակարգ դրության ողջ ընթացքում դադարեցվում է պետական,

համայնքային եւ ոչ պետական հանրակրթական (այդ թվում՝ նախադպրոցական), նախնական մասնագիտական (արհեստագործական), միջին մասնագիտական եւ բարձրագոյն ուսումնական հաստատություններում, արտադպրոցական դաստիարակություն իրականացնող (մանկապատանեկան ստեղծագործական եւ գեղագիտական կենտրոններ, երաժշտական, նկարչական եւ արուեստի դպրոցներ, ակումբներ, մարզադպրոցներ, առողջարարական ճամբարներ եւ արտադպրոցական դաստիարակություն իրականացնող այլ կազմակերպություններ) կազմակերպություններում, ինչպէս նաեւ Հայաստանի Հանրապետությունում գործող միջազգային ուսումնական հաստատություններում ուսումնական գործընթացը, բացառութեամբ այն ուսումնական հաստատությունների, որոնք ունեն հեռաւար ուսուցման հնարավորութեան:

Հայաստանի Հանրապետությունում, ինչպէս նաեւ Հայաստանի Հանրապետութեան տարածքներից դուրս վարակման առկայ եւ նոր դեպքերի, անձանց առողջական վիճակի, վարակի աղբիւրների, առկայ կամ հնարաւոր վարակակիր անձանց հետ շփումը այլ անձանց շրջանակի, գնում (վարակի թեստավորում) անցնող անձանց եւ մեկուսացվածների քանակի, ինչպէս նաեւ խուճապի հանգեցնող կամ խուճապային իրադրություն ստեղծելու վտանգ պարունակող տեղեկությունների վերաբերեալ հրապարակումների, տեղեկատուական նիւթերի, հարցազրոյցների,

հաղորդումների հրապարակային տարածումը, փոխանցումը, ներառեալ՝ ինտերնետային կայքերում եւ սոցիալական ցանցերում դրանց հրապարակումների ձեւով, ֆիզիկական եւ իրաւաբանական անձանց, այդ թվում՝ զանգվածային լրատուութեան միջոցների կողմից կատարվում է միայն պարետատան կողմից տրամադրուած տեղեկատուութեանը հղում կատարելով:

Սահմանադրութեան 120-րդ յօդուածի համաձայն՝ արտակարգ դրություն յայտարարուելու դեպքում իրաւունքի ուժով անհապաղ գումարվում է Ազգային ժողովի յատուկ նիստ: Ազգային ժողովը կարող է պատգամավորների ընդհանուր թուի ձայների մեծամասնութեամբ վերացնել արտակարգ դրությունը կամ չեղեալ յայտարարել արտակարգ դրութեան իրաւական ռեժիմով նախատեսուած միջոցառումների իրականացումը: Արտակարգ դրութեան իրաւական ռեժիմը սահմանվում է օրէնքով, որն ընդունվում է պատգամավորների ընդհանուր թուի ձայների մեծամասնութեամբ:

ՀՀ Ազգային ժողովի նախագահ Արարատ Միրզոյեանն արդէն պատգամաւորներին ու աշխատակազմին խնդրել է պատրաստվել ԱԺ յատուկ նիստին:

Հայաստանում կորոնավիրուսի հաստատուած դեպքերի թիւը հասել է 30-ի, մեկուսացուած է ավելի քան 300 հոգի: Հայաստանում կորոնավիրուսի հաստատուած առաջին դեպքը գրանցվել էր մարտի 1-ին: Քաղաքացին Հայաստան էր եկել Իրանից: Նա արդէն ապաքինվել է եւ դուրս է գրուել:

## Մայր Աթոռ Սուրբ Էջմիածինի որոշումները

Միւրեւի բարեպաշտ ժողովուրդ, Մտահոգութեամբ եւ աղօթքով ենք հետեւում կորոնավիրուսի համավարակի շուրջ աշխարհում տեղ գտնուող զարգացումներին: Մյս դժուարին ժամանակներում, երբ մարդկությունը փոթորկուած է համավարակի վտանգով, որից անմասն չէ Հայաստան աշխարհը, եւ խռովահոյգ է նաեւ մեր կեանքը, հայրաբար հորդորում ենք մեր հոգեւոր հայրերին և հավատացեալ ժողովրդին՝ առաւելագոյն զգուշութիւն ցուցաբերել եւ խուսափել հանրային շփումներից և կուտակումներից:

Կոչ ենք ուղղում բոլորին՝ գործել անձնական եւ հանրային բարձր

գիտակցութեամբ եւ պատասխանատուութեամբ ոչ միայն մեր անձերի, այլեւ միմեանց հանդէպ հոգածութեամբ խորապէս ըմբռնելով, որ այս պահին իւրաքանչիւրի կեանքի անվտանգութիւնը նաեւ մեր անձնական պատասխանատուութիւնն է: Առ Աստուած ապավինութեամբ աղօթում ենք վարակուածների եւ մեկուսացուածների ապաքինման եւ հոգեւոր ամրութեան համար: Մեր բարձր գնահատանքն ու օրհնութիւնն ենք բերում զօրուգիշեր իրենց անսակարկ ծառայութիւնը մատուցող մեր բժիշկներին, ովքեր առավելագոյն ջանքեր են ներդնում իրենց ծառայութեան մէջ գործելով արտակարգ իրադրութեան պայմաններում:



Առկայ կացութեան շուրջ խորհրդակցելով մեր Եկեղեցու Նուիրապետական Աթոռների գահակալների հետ եւ ստեղծուած իրավիճակը այսօր քննարկելով հայաստանեան եպիսկոպոսների հետ որոշեցինք:

Ա. մինչեւ Աւագ Հինգշաբթի ընկած ժամանակահատուածի հա-

մար Եկեղեցիների ծառայութեան ժամեր սահմանել իւրաքանչիւր օր ժամը 9:00-ից մինչեւ 19:00-ը հաւատացեալների անհատական այցելութիւնների ու առանձնական աղօթքների, ինչպէս եւ Սուրբ Յաղորդութեան եւ հոգեւոր միւս

# Մայր Աթոռ Սուրբ Էջմիածինի որոշումները

կենսական պահանջումների բարարման համար,

**Բ.** Սուրբ Պատարագի արարողությունները անցկացնել դոնփակ, առանց հաւատավոր ժողովրդի մասնակցութեան՝ ըստ կարելիութեան տեղերում կազմակերպելով պատարագների հեռափոխումը,

**Գ.** Ծաղկագարդի տօնին չեղարկել մանուկների օրհնութեան կարգը, Անդաստանի արարողությունը եւ ճիւղերի օրհնությունը կատարել առանց հավատացեալների ներկայութեան,

**Դ.** Սուրբ Աստուածածնի Ավետման տոնին՝ ապրիլի 7-ին, չկատարել մայրութեան բերկրանքին սպասող կանանց օրհնութեան կարգը,

**Ե.** չկատարել Ս. Պսակի արարողություններ,

**Զ.** Ս. Մկրտութեան խորհուրդը կատարել խիստ անհրաժեշտութեան դեպքում (մկրտվողի հիւանդութեան պարագայում),

**Է.** յուղարկավորությունների պարագային կատարել միայն Գերեզմանի կարգը՝ հորդորելով սզացեալներին ձեռնպահ մնալ յուղարկավորութեան եւ հոգեհացի մարդաշատ հաւաքների կազմակերպումից:

Սոյն որոշումները հրահանգելով եկեղեցական կառոյցներին ի գործադրութիւն՝ առաջիկայ չորեքշաբթին մարտի 18-ը, յայտարարում ենք համազգային աղօթքի օր հրա-

ւիրելով իւրաքանչիւրին ժամը 19.00-ին իր գտնուելու վայրում իր առանձնական աղօթքով միանալու հոգեւոր դասին՝ հայցելով, որ Տիրոջ օգնականութեամբ աշխարհը եւ մեր ժողովուրդը ի գորու լինեն միաբանութեամբ, փոխադարձ գորակցութեան ոգով յաղթահարելու այս փորձութիւնը:

Այս դժուարին պահին հարկ է սիրելիներ, միասնական կերպով համախմբվել եւ ամենայն աջակցութիւն ցուցաբերել ՀՀ կառավարութեանն ու պատկան մարմիններին, խստօրէն հետեւել թելադրուող բոլոր հրահանգներին եւ իշխանութիւնների կողմից սահմանուած պահանջներին:

Մենք միասին՝ հանրային համերաշխութեամբ, քաղաքացիական ու հոգեւոր բարձր պատասխանատուութեամբ ու գիտակցութեամբ եւ մեր Տիրոջ շնորհով ու ողորմութեամբ կհաղթահարենք նաեւ այս դժուարութիւնը: Կեանքը աստուածային պարգէտ է եւ ամենաթանկը, որին պետք է հոգ տանենք միմիանց հանդէպ սիրով: Հիմա՝ է ժամանակը վկայելու մեր սիրոյ եւ միասնութեան մասին:

Տիրոջ օրհնութիւնը, շնորհն ու ողորմութիւնը թող լինեն մեզ հետ եւ ամենքի. ամէն:

Օրհնութեամբ՝

**Գարեգին Երկրորդ  
Կաթողիկոս Ամենայն Հայոց**

**Մայր Աթոռ Սուրբ Էջմիածին  
մարտի 16, 2020թ.**

# Սահմանադրական հանրաքուէն հետաձգուել է

Ապրիլի 5-ին նախատեսուած սահմանադրական փոփոխութիւնների հանրաքուէն հետաձգուելու է. այս մասին յայտարարեց վարչապետ Նիկոլ Փաշինեանը Ազգային ժողովի յատուկ նիստին՝ ի պատասխան Իւր քայլը խմբակցութեան պատգամաւոր Արուսեակ Ջուլիակեանի:

Վարչապետը նշեց, որ արտակարգ դրութեան պայմաններում հանրաքուէ տեղի չի կարող ունենալ: Նա ասաց, որ արտակարգ դրութեան ասարտից ոչ շուտ քան 50 օր եւ ոչ ուշ քան 65 օրուայ ընթացքում պետք է անցկացուի հանրաքուէն:

Դա նշանակում է, որ հանրաքուէն պետք է տեղի ունենայ Յունիսի 24-ից մինչեւ Յուլիսի 9-ը ընկած ժամանակահատուածում:

# Հայաստանի ու Արցախի անցակետերում ջերմաչափում կիրականացվի



Մարտի 16-ի կառավարութեան արտահերթ նիստում, որի ընթացքում կորոնավիրուսի կանխարգելման նպատակով երկրում արտակարգ դրութիւն սահմանելու որոշում կայացուեց, վարչապետ Նիկոլ Փաշինեանը յայտնեց, որ նոյն նպատակով Հայաստանի ու Արցախի անցակետերում ջերմաչափում կիրականացուի:

Նա ասաց, որ Արցախի նախագահի հետ պայմանավորուել են կոչ անել Հայաստանի ու Արցախի քաղաքացիներին փոխադարձ այցելութիւններ կատարել միայն խիստ անհրաժեշտութեան պարագայում:

«Արցախում կորոնավիրուսի դեպք չկայ: Մենք պետք է կոչ անենք մեր քաղաքացիներին Արցախ ու Հայաստան այցելել միայն խիստ անհրաժեշտութեան դեպքում:

Իսկ անցակետերում ջերմաչափում կիրականացվի, եթէ որեւէ մեկի մոտ ջերմաստիճանը բարձր լինի, ապա պետք է վերադառնան իրենց բնակութեան վայրեր», - ասաց:

**ASOCIACIÓN RESIDENTES ARMENIOS  
MAR DEL PLATA**



Tu casa en  
Mar del Plata  
te espera para  
degustar nuestra  
exquisita  
comida típica

**Abierto**  
Viernes y Sábados  
por la noche

**11 de Septiembre 3680**  
Consultas y Reservas: (223) 473-9438  
(223) 154-216 970 / (223)154 - 551 521

**CASA Rivera** Servicios Funerarios  
Funeral Services

**ATENDIENDO A LA COLECTIVIDAD ARMENIA DESDE 1936**  
Traslados nacionales e internacionales de féretros y urnas  
Ventas de parcelas en cementerios privados  
AV. CORDOBA 4902 (1414) Cap. Fed. TEL./FAX: 5411 4773-2800 y 4772-3288  
e-mail: casarivera@fibertel.com.ar www.casarivera.com.ar

BIENESTAR EMOCIONAL

Obligados a parar

En el mundo contemporáneo y desde varios espacios, de las muchas expresiones que se escuchan como reclamo quisiera rescatar dos: "yo tengo que pensar en mí" y "hay que ser solidario".

Sin duda, en los lugares de trabajo, en los grupos sociales, en los ambientes familiares y en los libros de autoayuda y bienestar personal, la primera frase tiene el valor de dar empoderamiento a las personas y la segunda, las invita a una acción que en ocasiones se impone y en otras se cumple menos de lo que se declama.

Bien sabemos que los pensamientos superan las acciones y que la fuerza del hacer puede verse sesgada precisamente por aquellos que se adoptan en sentido contrario. Funciones de nuestra mente.

Imaginen ustedes una ruta de pensamientos y las personas paradas justo en el medio de los que van hacia un lado y hacia el otro a gran velocidad, intentando atrapar alguno.

Es por eso que las meditaciones, de cualquier disciplina, intentan aquietar la mente, buscar la serenidad interior, acompañar lo inevitable y caótico que ocurre en lo externo con la paz interna personal que pueda haberse adquirido con las prácticas, a fin de generar una energía que estabilice el momento.

Lo paradójico de la vida se nos muestra en ocasiones mostrando el lado más triste o desafortunado, y un buen observador debiera poder reflexionar en ellas, para generar nueva conciencia y transitar una mejor evolución de la especie humana.

Por estos días estamos frente a una pandemia generada por un virus, importado o no, inventado o espontáneo. Lo que sabemos con certeza es que ya el mismo circula entre nosotros, esta es nuestra realidad en la Argentina, todavía un poco menos densa que en otras partes del mundo.

Los científicos hacen sus reflexiones y desde ellas obtenemos los tratamientos adecuados para prevenirla y controlarla.

Los organismos oficiales, sorprendidos, van encontrando las mejores formas de cuidar a la población, procurando que los daños colaterales dejen las menores secuelas posibles.

Parece que a este virus, el coronavirus, le gusta tener muchos súbditos en poco tiempo; por lo tanto, se propaga con gran rapidez y entonces la recomendación que viene del mundo más afectado que ya ha padecido su despotismo es: "Quedate en casa", como la mejor forma que se ha encontrado de colaborar con quienes tienen a su cargo las tareas de sanidad y cuidado de la población y lograr que el indeseado coronado desista de sus deseos de "gobernar-

nos".

Científicos, políticos, organizaciones y ciudadanos debemos estar comprometidos, conscientes de participar en una tarea que se realiza en conjunto. Conciencia social y solidaridad dos expresiones que hoy toman valor más allá de la dialéctica. Esto es todo lo que se necesita, además del agua, jabón, lavandina y gel en alcohol.

Esto de "pensar en uno" y "ser solidario" tiene un valor distinto, una interpretación distinta de la que nos lleva a realizar el viaje soñado, comprar un artículo deseado o donar ropa, llevar alimentos a quienes más lo necesitan.

Aquí frente a la pandemia, ante un eventual e incierto peligro, las dos frases necesitan volver a pensarse.

Cuando pienso en mí, también lo hago por otros, y esto es ser solidario. Cuando cumplo con las instrucciones de quienes están encargados de informar, cuando no desafío normas o disposiciones que contribuyen con el bien común, soy solidario.

Tal vez el Universo le pedía a la humanidad que parara su carrera loca, pero los hombres, aquí en la tierra, no estábamos dispuestos a escuchar energías superiores, necesitábamos correr, ganar, lograr metas y, entonces tuvo que llegar un virus, para obligarnos a parar.

Nos piden, justo a nosotros, argentinos besuqueros, no besar, no tener contacto cercano, mantener distancias.

Pues bien señores, nos llega el momento de estar en casa, solos, con la familia, con la pareja; será un poco de series, otro poco de libros, escrituras, juegos en red y también trabajo para quienes puedan hacerlo así.

Sin embargo, y fundamentalmente será el momento obligado para nosotros también, por estas latitudes, de parar el ritmo loco que llevamos, de encontrar espacio para reflexionar cada uno desde su íntimo lugar, sobre el valor que le estamos dando a la propia vida, y cuánto estamos siendo solidarios con otros, y no por la entrega de algo, sino con la comprensión de sentimientos y actitudes.

Deseo desde mi espacio que se sientan seguros, confiados, que no dejen de hablar de sus sentimientos.

El pánico y el miedo debilitan nuestro sistema inmunológico. Necesitamos todas nuestras fuerzas disponibles.

Toda situación desagradable es una oportunidad de transformación.

Clr. Cristina Inés Papazian cristinapapazian@gmail.com

IGLESIA APOSTOLICA ARMENIA ARQUIDIOCESIS DE LA ARGENTINA



Comunicado del Arzobispado

Queridos fieles:

Debido al avance de la pandemia del Coronavirus y a las restricciones gubernamentales y sugerencias de los profesionales de la salud para evitar su propagación, la Iglesia Apostólica Armenia ha resuelto que las ceremonias religiosas se realicen sin la concurrencia de fieles.

En Buenos Aires, sólo permanecerá abierta la catedral San Gregorio El Iluminador (Armenia 1359, Palermo), donde se oficiará la Santa Misa de los domingos y todas las ceremonias previstas.

El resto de las iglesias de la ciudad permanecerán cerradas. La iglesia Surp Kevork de Córdoba estará abierta.

La Santa Misa en la Catedral San Gregorio El Iluminador será transmitida los domingos en vivo a través de las páginas de Facebook de la Iglesia Apostólica Armenia – Arquidiócesis de Argentina y del Centro Armenio de Argentina.

Si bien las puertas de la catedral estarán abiertas, recomendamos a los fieles quedarse en sus casas, o en caso contrario, tomar todas las medidas preventivas sugeridas por las entidades sanitarias y organismos oficiales.

Que el Señor dé salud a todos, ayuda a las personas que necesitan ser recuperadas, así como a los médicos que realizan un arduo trabajo y a todos los involucrados en el importante servicio de atención médica.

Que el amor, la gracia y la misericordia más generosa de nuestro Señor Jesucristo esté con todos nosotros.

ՀԱՂՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՐԱՆԻ

Միրելի հաւատացեալներ,

Նկատի առնելով պատկառ ժառի համաճարակին յառաջիադացքը եւ կառավարական սահմանափակումները, ինչպէս նաեւ առողջապահական ոլորտի մասնագէտներուն թելադրանքները, որպէսզի համաճարակը աւելի չտարածուի, Հայաստանեայց Առաքելական Եկեղեցին որոշած է, որ եկեղեցական արարողութիւնները կատարուին առանց հաւատացեալներու ներկայութեան:

Պուէնոս Այրէսի մէջ, միայն Սուրբ Գրիգոր Լուսաւորիչ մայր տաճարը (Արմէնիա 1359, Փալերմօ) բաց պիտի մնայ, ուր պիտի մատուցուի Սուրբ Պատարագ եւ յաւուր պատշաճի արարողութիւնները: Քաղաքին միւս եկեղեցիները փակ պիտի մնան:

Գորտոպայի Ս. Գեորգ եկեղեցին բաց պիտի մնայ:

Ամէն Կիրակի Սուրբ պատարագը ուղիղ եթերով պիտի հեռարձակուի Facebookի Հայաստանեայց Առաքելական եկեղեցոյ – Արժանթինի Եպիսկոպոսանիստ թեմի եւ Հայ Կեդրոնի էջերէն:

Իհարկ է եկեղեցոյ դռները բաց պիտի ըլլան, այսուհանդերձ, հաւատացեալներուն կը յորդորենք, որ իրենց տունները մնան, կամ հակառակ պարագային, բոլոր պէտք եղած նախազգուշութիւնները ձեռք առնեն, որոնք թելադրուած են առողջապահական մարմիններու կամ պետական օրկաններու կողմէ:

Թող Տէրը առողջութիւն տայ բոլորին, օգնէ անոնց որոնք պէտք ունին կազդուրման, ինչպէս նաեւ բժիշկներուն, որոնք յանձն առած են համաճարակին դէմ պայքարելու դժուար աշխատանքը եւ բոլոր անոնց որոնք կը գործակցին իրենց, առողջապահութեան մարզին մէջ:

Թող մեր Տէր՝ Յիսուս Քրիստոսի անսահման սէրը, շնորհը եւ ողորմութիւնը մեզի հետ ըլլան:

OPTICAS paragamian
Técnicos ópticos
Alejandro Paragamian CABILDO 2968. CABILDO 1567. Cap. Tel. fax: 4781-2910 / 4545-1450
Lucas Paragamian e-mail: info@opticasparagamian.com.ar www.opticasparagamian.com.ar

UNION GENERAL ARMENIA DE BENEFICENCIA - INSTITUTO MARIE MANOOGIAN

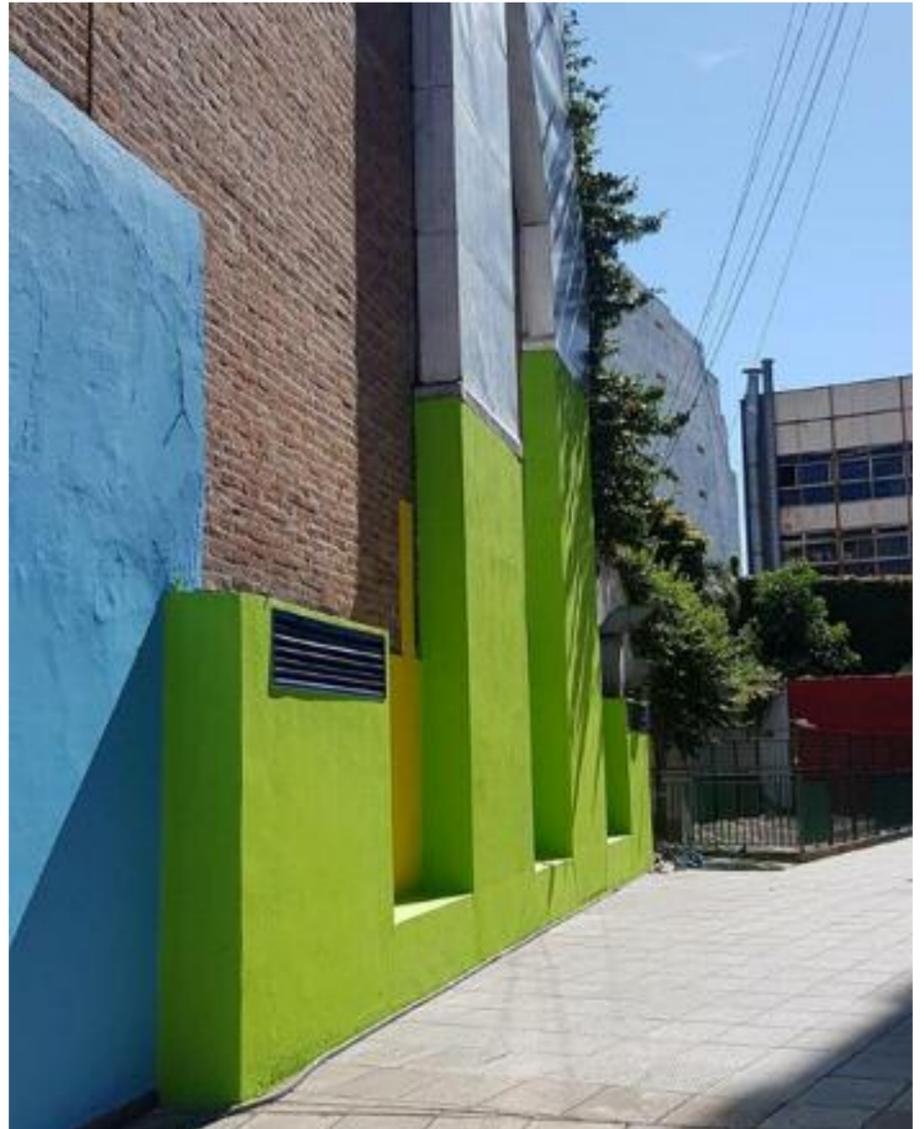
## ¡Estrenamos patio a todo color!

Los alumnos del Instituto Marie Manoogian arrancaron con mucha energía el ciclo lectivo 2020 y ya desde el primer día se encontraron con sorpresas y novedades.

El patio de juegos exterior los recibió con una explosión de colores, a tono con la alegría de los chicos cada vez que salen a jugar y disfrutar de sus recreos.

Esta renovación fue gracias a la donación de la familia Deldelian.

Con la colaboración de



# #DÓNDEESTÁARSHAK

## YA LLEVA UN AÑO DESAPARECIDO



SI TENÉS INFORMACIÓN COMUNICATE  
POR TELÉFONO 4309-9700 INT. 234153  
O POR WHATSAPP 1158214001



Arshak Karhanyan es un joven de 27 años que está desaparecido desde el 24 de febrero. Estudia en la Universidad Tecnológica Nacional y trabaja en la Policía de la Ciudad de Buenos Aires. Según consta en la causa, el día de su desaparición Arshak se reunió con un compañero de la Policía, el oficial primero Leonel Alejandro Herba. De acuerdo con las declaraciones de Herba, hablaron sobre una posible compra de un auto por parte de Arshak, algo que no se correspondería con el estado financiero de la familia. Las últimas imágenes de Arshak fueron de él entrando a un supermercado Easy y comprando una pala.

La investigación la lleva adelante la Fiscalía en lo Criminal y Correccional N°2 a cargo del fiscal Dr. Santiago Vismara. El Ministerio de Seguridad lanzó recientemente una recompensa de medio millón de pesos para aquellos que brinden datos útiles que permitan dar con su paradero. Para brindar información, se puede comunicar por teléfono al 4309-9700 int. 234153 o por celular o Whatsapp al 1158214001.

la Comisión de Madres, ellos quisieron dejar un hermoso recuerdo en el Instituto que formara parte del día a día y estar presentes a pesar de la distancia.

Flor, Pablo, Franco, Mateo y Clarita: sepan que los vamos a extrañar mucho, pero estarán siempre presentes.

Flor continúa integrando la Comisión de Madres, muy expeditiva y siempre dispuesta a colaborar.

Cada niño que pasa por nuestro Instituto es una parte importante de la gran familia de UGAB y del Instituto Marie Manoogian. ¡ Y así será por siempre !



# RIGAR'S

Camiseta Exclusiva

Gostanian Hnos.